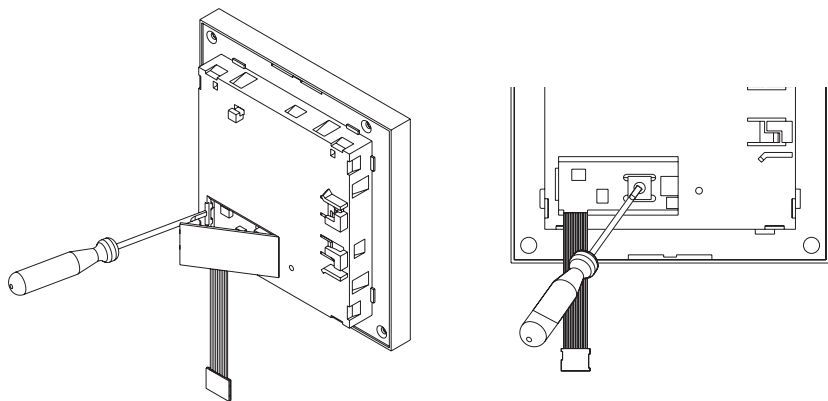


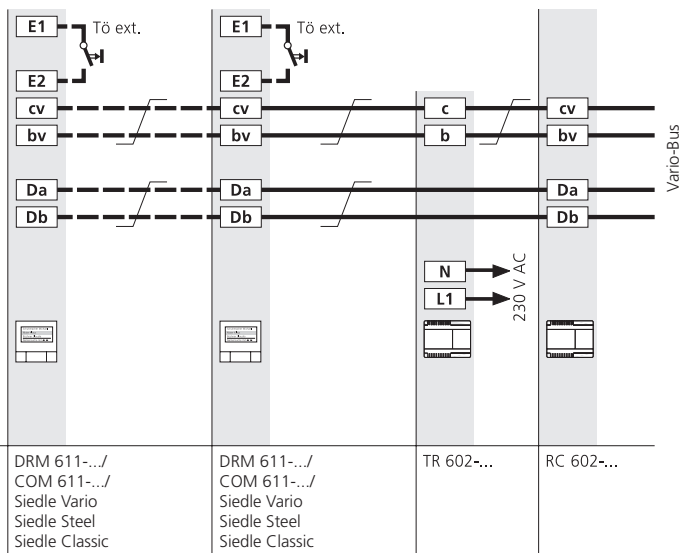


Produktinformation  
Programmering  
Bruksanvisning  
**Display-anropsmodul**

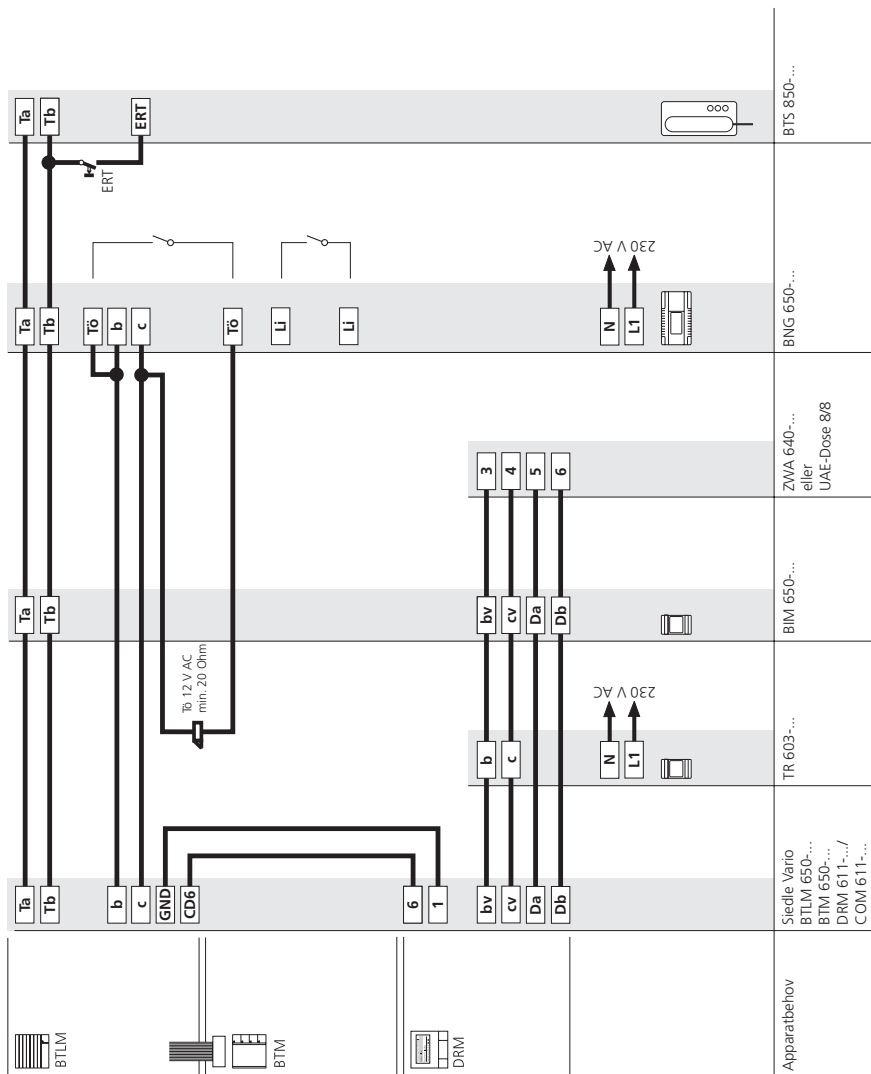
**DRM 611-01**

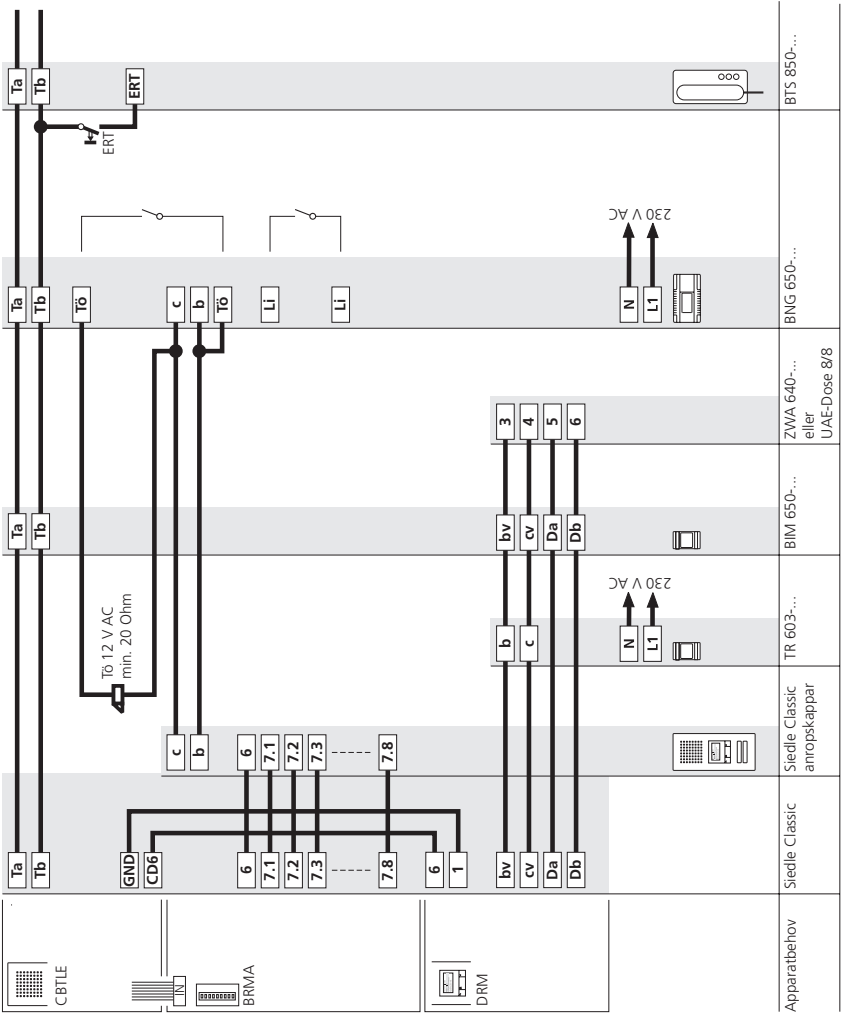


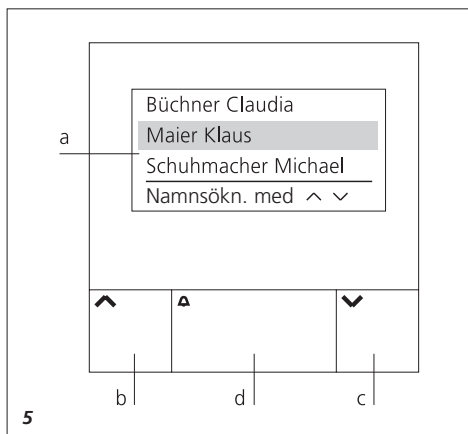
1



4a







Användning

Displayanropsmodul som inmatningsenhet med 4-radig display för att sända dörranrop. Anropscontrollern RC 602-... behövs bara när 1+n-tekniken används. Displayanropsmodul som inmatningsenhet med 4-radig display för att sända dörranrop. Anropscontrollern RC 602-... behövs bara när 1+n-tekniken används. Kundenspecifika data som är sparade i DRM 611-..., visas på displayen. För att kunna bläddra i namnregistret, finns det två pilknappar "upp/ned". Om det önskade namnet i namnlistan visas med mörk bakgrund, så anropas denna deltagare, när knappen med symbolen Klocka trycks in. Det går att ansluta en extern dörröppningsknapp. DRM 611-... kan även användas tillsammans med COM 611-..., för att indikera inmatningen via DRM 611-...

- Display med 4 rader om vardera 18 tecken, med bakgrundsbelysning per LED
- 3 slagfria piezo-knappar
- Knaptryck med akustisk kvittering
- Genomlysta symboler
- I Siedle In-Home-systemet måste en BIM 650-... monteras
- Max. 504 deltagare kan programmeras

Programmeringsmöjligheter:

- per anropscontrollerkortet RCC 602-...
- med en PC och Vario-bussprogrammet PRS 602-... via programmeringsgränssnittet PRI 602-...
- eller manuellt via de tre knapparna på DRM 611-...

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

- För att uppfylla de allmänna säkerhetsbestämmelserna för telefonanläggningar enligt VDE 0100 och VDE 0800 och för att undvika störningspåverkan, måste starkströms- och svagströmsledningar dras separat. Ett avstånd på minst

10 cm måste respekteras.

- För att kunna lagra portanrop i 1+n-systemet, är det alltid nödvändigt att förutse en anropscontroller RC 602-... och eventuellt flera utvidgningar med anrops-controller RCE 602-...
- I Siedle In-Home-Systemet är det nödvändigt att installera en anropscontroller när data ska laddas via anrops-controller-Card.
- I Siedle In-Home-Systemet måste en BIM 650-... förutses.
- Observera att i Multi-Systemet ska en programvara version från 71.08 användas i TLC 640-...

Stöldskydd

För att skydda Vario-modulerna mot obefogade ingrepp, kan som tillval stöldskydds-controllern DSC 602-... användas tillsammans med ZDS 601-... Med den är det möjligt att säkra de insatta modulerna mot obehöriga ingrepp.

Räckvidd

Hela ledningsnätet i den totala Variobussen får inte överstiga 2000 meter.

Slingresistansen (matnings- och returledning mellan DRM 611-... och RC 602-...) får inte överstiga 20 ohm. Vid en ledardiameter på 0,8 mm blir räckvidden cirka 250 m.

Variobuss-komponenternas spänningsförsörjning sker via en separat transformator TR 602-...

Det måste säkerställas, att vid en maximal strömförbrukning försörjningsspänningen inte vid något tillfälle på något aggregat underskrider 9 V AC.

I kombination med Siedle porthögtalarsystem ska bestämda räckvidder mellan porthögtalaren och nätaggregatet resp. mellan porthögtalaren och interntelefonen observeras.

För detta, se planerings- och installationsriktlinjer för port- och intern-telefoni.

Ledningsmaterial

För installationen på bussidan används telefonkablar.

|            |   |
|------------|---|
| J-Y(St)Y   | Parvis tvinnade, avskärmade ledningar, 0,8 mm ledardiameter |
| A-2Y(St)2Y | Telefonkabel, 0,8 mm ledardiameter                          |

Montage

- 1 Adressinställning**
- Öppna locket på modulens baksida med hjälp av en skruvmejsel.
  - Ställ in adressen (1 till 8) med vridomkopplaren.
  - Efter att ha ställt in adressen, stäng locket, modulen kan monteras in.



Adressen får ges endast en gång på samtliga DRM 611-... anslutna till systemet

- 2** Stick in flatbandskabeln med en kombiklämma
- 3** Sätt in DIM 611-... i monteringsramen
- 4 a** Anslutningsplan på 1+n-systemet Numren som föreskrivits av fabriken har fastlagts från 1 till 504 och motsvarar den fysikaliska tilldelningen på RC/RCE 602-... 7.1, 7.2 osv
- 4 b** Anslutningsplan på Siedle In-Home System
- 4 c** Anslutningsplan på Siedle Classic

Klämtilldelning

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| bv, cv | Försörjning                  |
| Da, Db | Datalledning                 |
| E1, E2 | för extern portöppningsknapp |
| 6, 1   | Triggning Dörrhögtalar       |

Tekniska data


Driftsspänning: 12 V AC  
Driftsström: max. 200 mA  
Skyddstyp: IP 54  
Omgivningstemperatur: -20°C till +55°C  
Mått (mm) B X H X D: 99 x 99 x 27


# Idrifttagning Programmering

## 5 Modulbeskrivning





**a** Display, fyrradig LCD indikering

med 3 namnradar och 1 hjälprad

**b**  Knapp för att bläddra bakåt i alfabetet

**c**  Knapp för att bläddra framåt i alfabetet

**d**  Knapp för att utlösa anropet

- Programmeringsnivån kan lämnas vid varje tidpunkt genom att hålla knappen  nedtryckt under 3 sek.
- Programmeringen kan göras manuellt på DRM 611-...
- Vid komplexa anläggningar rekommenderar vi att utföra programmeringen med en PC via PRI/PRS 602-... resp. att överföra kunddata med RC 602-... och RCC 602-...
- Programmeringen är skyddad genom ett lösenord.
- Displayen visar max. 4 rader med ända till 18 tecken per rad.
- Med knapparna  och  bläddrar Ni fram och tillbaka i indikeringen.
- Med knappen  utlöses portanropet och inmatningen bekräftas
- När knapparna trycks in, hörs ett akustiskt svarsmeddelande (pipton).

- Före „Namn“ går det även att sätta en symbol. Dessa namn visas på Displayen tillsammans med symbolen före den alfabetiska uppställningen.
- Den understa raden på displayen tjänar som hjälp – rad och informerar över knappar/funktioner.
- För servicens skull bör Ni notera var de olika DRM 611-... är installerade samt deras lösenord, för att t.ex. vid växel av hyresgäst snabbt ha tillgång till lagrade data.
- Notera i Era dokument, alla bäst här, Ert lösenord och var varje DRM 611-... är installerad.

Lösenord \_\_\_\_\_

Portstation \_\_\_\_\_



- I understa raden på displayen visas alltid en text med en anvisning.
- Programmeringen, som utförs manuellt på DRM 611-..., är skyddad genom ett lösenord och kan inte kringgåas manuellt.
- I leveranstillståndet är lösenordet fastlagt till 2222.
- Lösenordet har alltid fyra siffror och varje siffra kan ha värdet 0...9.
- Om PIN har glömts bort, kan man endast läsa den med hjälp av PRS 602-...

### Hänvisningar

För programmeringen av DRM 611-... finns det den manuella och den PC understödda programmeringen. När typen av programmering en gång har valts, måste den bibehållas och får inte ändras.

Denna display-indikering visas efter det att Ni har kopplat till spänningen på DRM 611-...



Hjälpraden växlar ständigt mellan: "Tillvägagångssätt se produktinformationen".

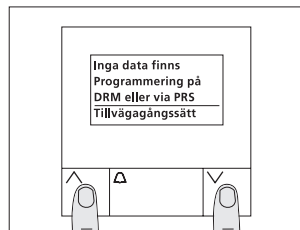
## K. Daten vorhanden Programmierung am DRM oder über PRS Vorgehensweise

### Programmering

- Förutsättningen är, att aggregatet installerats och anslutits på fackmässigt sätt.
- Spänningen kommer fram.
- Adressen är inställd (se bild 1).

### Starta programmeringsmoduset

För att komma in i programmeringsmoduset, tryck samtidigt på båda knapparna   under ca 5 sek.




Då den kompletta programmeringen är skyddad, måste allra först uppmärksamheten att mata in lösenordet åtföljas.

Under programmeringen, ge alltid akt på den understa raden som visar olika, växlande informationer. Följ förklaringarna här efter angående programmeringen ända tills dess att Ni har lagrat de inmatningar som är viktiga för Er i DRM 611-...

# Programmering

## Mata in PIN


I den understa raden på displayen växlar indikeringen med anvisningar för t.ex. teckensökning, teckenväl, bekräftningar osv.


Ni kommer in i denna meny punkt med knappen , bekräftar indikeringen eller avbryter proceduren genom att hålla knappen intryckt under 3 sek.

### Mata in PIN

Vid den första programmeringen, mata in lösenordet "2222" som matats in på fabriken, eller, mata in det aktuella lösenordet.

Med knappen  bläddrar Ni till siffran 2.


Med knappen  bekräftar Ni inställningen.

Med knappen  bläddrar Ni till nästa markörposition resp. bakåt.

Med knappen  bekräftar Ni markörpositionen.


Med knappen  bläddrar Ni till det andra ställets siffran 2.


Med knappen  bekräftar Ni inställningen.

Med knappen  bläddrar Ni till nästa markörposition resp. knapp på bakåt.

Med knappen  bekräftar Ni markörpositionen.


Med knappen  bläddrar Ni till det tredje ställets siffran 2.

Med knappen  bekräftar Ni inställningen.

Med knappen  bläddrar Ni till nästa markörposition resp. knapp på bakåt.

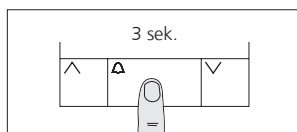
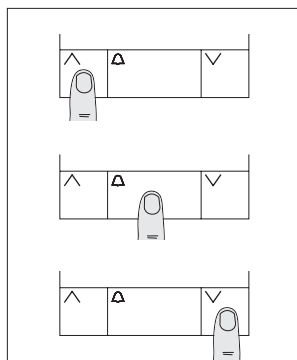
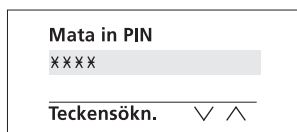
Med knappen  bekräftar Ni markörpositionen.

Med knappen  bläddrar Ni till det fjärde ställets siffran 2.

Med knappen  , som Ni denna gång håller intryckt under 3 sek., bekräftar Ni inmatningen och lämnar zonen "Mata in PIN".

Ni kommer automatiskt till "Ändra PIN".


Ni kan nu bestämma en egen PIN med fyra siffror.





# Programmering

## Ändra PIN




Om Ni inte önskar ändra PIN eller göra det först vid ett senare tillfälle, avbryter Ni nu proceduren genom att hålla knappen  intryckt under 3 sek.

För att förklara tillvägagångssättet enklare leder jag Er genom programmeringen med hjälp av ett exempel.

I vårt exempel ändrar vi av säkerhetsskäl PIN meddetsamma när vi börjar.





### Ändra PIN


Bestäm Er PIN med 4 siffror och notera dessa, tillsammans med det ställe där DRM 611-... är monterad, nedtill på sidan 3 i detta dokument. Varje siffra kan ha ett värde från 0 till 9.

Ändringen av PIN görs på samma sätt som när Ni innan matade in den PIN som ställdes in på fabriken med hjälp av knapparna   knapp . Denna förfrågan görs endast vid den första programmeringen.

### Exempel:

PIN ska vara 4711.

Mata in PIN med de båda knapparna   och knappen  och håll sedan knappen  intryckt under 3 sek.

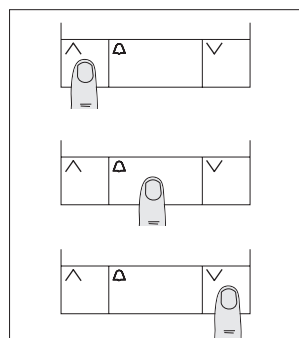
För att bekräfta måste samma PIN matas in ännu en gång. Håll sedan knappen  intryckt under 3 sek. I detta exempel 4711. Lagringen varar några sekunder och Ni kommer automatiskt tillbaka till **programmeringsmenyn**.

Det nya lösenordet gäller sedan meddetsamma.

### Ändra PIN

XXXX

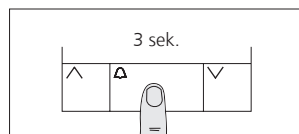
Teckensökn.  



### Bekräfta PIN

4711




Bekräfta  (3 s)

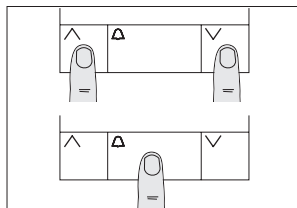
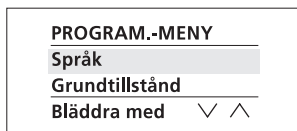


## Programmeringsmeny Språk

I programmeringsmenyn kan Ni välja mellan punkterna:

Språk,  
Grundtillstånd,  
Bearbeta namn,  
Ändra PIN och  
Servicefunktioner.




Med knapparna   kan Ni här bläddra framåt resp. bakåt till den meny punkt som Ni vill bearbeta och bekräfta Ert val med knappen  .  
I programmeringsexemplet går vi först till språk.



### Språk

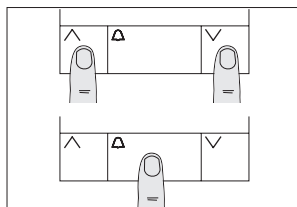
Det valda språket har mörk bakgrund, eller Ni bläddrar vidare.

För att komma in i denna undermeny, tryck på knappen klocka.

Med knapparna   kan Ni välja mellan tyska eller engelska och med knappen  bekräfta det valda språket.

Med bekräftandet lämnar Ni undermenyn "Språk" och kommer automatiskt tillbaka till

**Programmeringsmenyn.**



Ni kommer att föras vidare genom programmeringen i det språk Ni har valt.

Andra språk finns tillgängliga i PRS 602-...

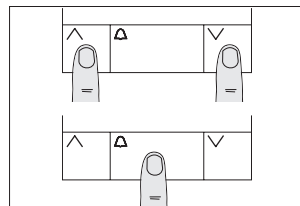
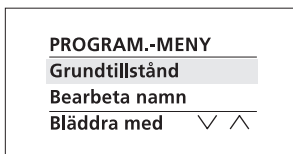
## Programmeringsmeny

### Grundtillstånd

I **programmeringsmenyn** kan Ni välja mellan punkterna:

Språk,  
Grundtillstånd,  
Bearbeta namn,  
Ändra PIN och  
Servicefunktioner.

Med knapparna  $\wedge$   $\vee$  kan Ni här bläddra framåt resp. bakåt till den meny punkt som Ni vill bearbeta och bekräfta Ert val med knappen  $\Delta$  .  
I programmeringsexemplet fortsätter vi till meny punkten grundtillstånd.



### Grundtillstånd

I undermenyn „Grundtillstånd kan aggregatet ställas tillbaka till det tillstånd det levererades i.  
Alla data inkl. lösenord raderas.  
Det lösenord som ställdes in i grundtillståndet på fabriken är åter giltigt.  
Endast adressinställningarna finns kvar.

Med knapparna  $\wedge$   $\vee$  bläddrar Ni vidare tills grundtillstånd ses mot mörk bakgrund.

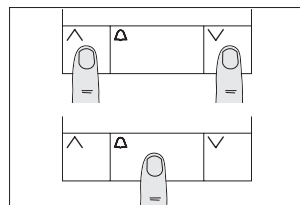
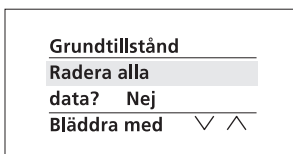
Tryck på knappen  $\Delta$  , om Ni vill etablera grundtillståndet.

Med knapparna  $\wedge$   $\vee$  växlar Ni i undermenyn mellan inställningen grundtillstånd "ja" eller "nej".

Med knappen  $\Delta$  bekräftar Ni inställningen.

Ni lämnar då samtidigt denna undermeny och kommer automatiskt tillbaka till programmeringsmenyn.

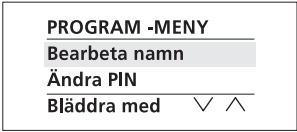
**Om undermenyn lämnades med "Grundtillstånd ja", så befinner sig aggregatet datatekniskt i det tillstånd det levererades i, med "Grundtillstånd nej" behålls lagrade data oförändrade.**



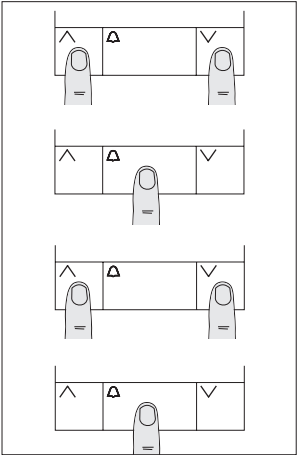
# Programmeringsmeny

## Infoga namn

I programmeringsmenyn kan Ni välja mellan punkterna:  
Språk,  
Grundtillstånd,  
Bearbeta namn,  
Ändra PIN och  
Servicefunktioner.

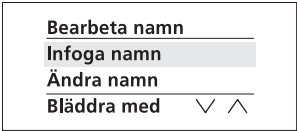


Med knapparna ▴ ▾ bläddrar Ni till bearbeta namn som då får mörk bakgrund.  
Med knappen ▴ bekräftar Ni inställningen och kommer således in i denna undermeny.  
Med knappen ▴ ▾ bläddrar Ni igenom utvalet  
"Infoga namn",  
"Ändra namn" och  
"Radera namn".  
Eftersom det ännu inte har matats in några namn, väljer vi i vårt exempel.

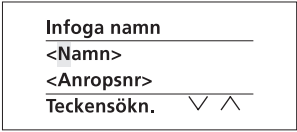


### Infoga namn

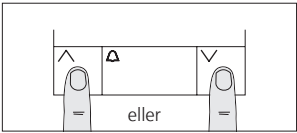
Välj ock bekräftar detta med knappen ▴ .  
Vid val av bokstav, skilj mellan knappen ▾ och knappen ▴ .



Med knappen ▴ bläddrar Ni igenom alfabetet med små bokstäver, a, b, c osv., sedan följer siffrorna från 0 till 9, diverse specialtecken och till slut de stora bokstäverna från Z, Y, X till A.





Med knappen ▾ bläddrar Ni igenom alfabetet i omvänd ordning. Det börjar med de stora bokstäverna A,B,C ... och slutar med de små ... c, b, a.




I vårt exempel matar vi in namnet "Bauer Gabriele", hon bor i hus B, våning nr.


## Programmeringsmeny

### Infoga namn

Välj första bokstaven med knappen  och bekräfta den med knappen .

Med knappen  växlar markören till nästa inmatningsposition.

Bekräfta denna med knappen  och bläddra med motsvarande knapp till den riktiga bokstaven.

Efter det att Ni har matat in namnet (max. 18 tecken), bläddrar Ni vidare till nästa rad med knappen  för att mata in anropsnumret.

Ett anropsnummer (mellan 1 och 504) måste tillordnas varje namn, för att ett anrop ska kunna etableras. Det är möjligt att belägga flera namn med samma anropsnummer (t.ex. för sambor).



Anropsnumret är fast förbundet med telefonen (våningen).

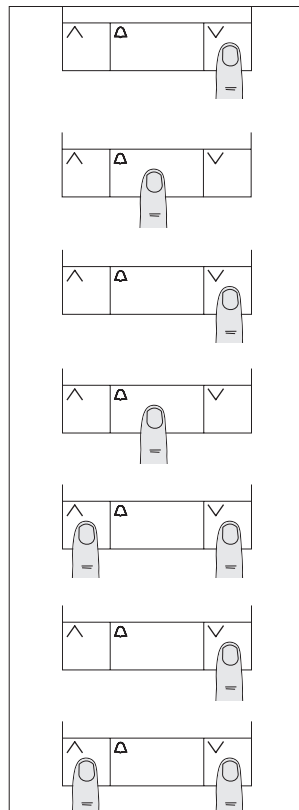
Notera våningens nummer och de tillhörande namnen på namn/anropsnummerlistan som är bifogad.

#### Infoga namn

Bauer Gabriele

<Anropsnr>

Teckensökn.  



Infoga namn  
Ändra namn

Anropsnummer (1-504)

Med knapparna  $\wedge$   $\vee$  bläddrar Ni till önskade siffra, bekräftar med knappen  $\Delta$  och bläddrar vidare, ifall det behövs, till nästa markörposition med knapp  $\vee$ , vilken åter bekräfts med knapp  $\Delta$ . Repetera denna procedur tills anropsnumret är komplett inmatat. Bekräfta hela inmatningen genom att trycka på knappen  $\Delta$  under 3 sek. och avslutar därmed inmatningen för detta namn.

Ni kan mata in ytterligare namn och anropsnummer på samma vis eller, när det behövs, ändra namn resp. radera namn.

I vårt exempel går vi till

Ändra namn

Med knapparna  $\wedge$   $\vee$  bläddrar Ni vidare i undermenyn „Bearbeta namn“ till „Ändra namn“ som får mörk bakgrund. Med knappen  $\Delta$  bekräftar Ni Ert val och får namnlistan sorterad i alfabetisk ordning.

I namnlistan bläddrar Ni till det önskade namnet med knapparna  $\wedge$   $\vee$ .

Med knappen  $\Delta$  bekräftar Ni åter Ert val.

Namnet Beck ska kompletteras med förnamnet Thomas.

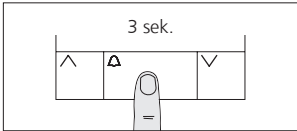
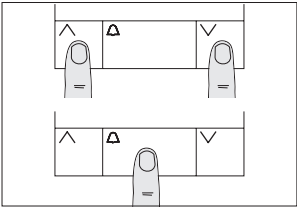
Med knappen  $\Delta$  och knapparna  $\wedge$   $\vee$  går Ni till den önskade positionen och matar in Thomas.

Infoga namn

Bauer Gabriele

2

Teckensökn.  $\vee$   $\wedge$



Bearbeta namn

Ändra namn

Radera namn

Bläddra med  $\vee$   $\wedge$

Ändra namn

Beck

Birkle Beate

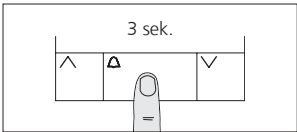
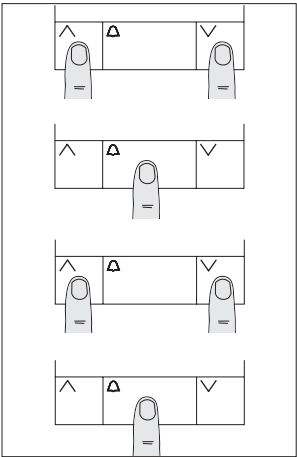
Namnsökn. med  $\vee$   $\wedge$

Ändra namn

Beck Thomas

27

Namnsökn. med  $\vee$   $\wedge$



Bekräfta hela inmatningen genom att trycka på knappen  $\Delta$  under 3 sek. och avslutar därmed namnändringen för detta namn.

## Ändra namn

Vid ett våningsbyte i samma hus/område ändras endast anropsnumret.

Dvs. Ni väljer det önskade namnet med knapparna  $\wedge$   $\vee$  och bekräftar det med knappen  $\Delta$ .

Med knapparna  $\wedge$   $\vee$  bläddrar Ni vidare till anropsnumret. När Ni nått fram till siffran som ska ändras, bekräftar Ni markörpositionen med knappen  $\Delta$  och bläddrar vidare till den önskade siffran med knapparna  $\wedge$   $\vee$ .

Bekräfta hela inmatningen genom att trycka på knappen  $\Delta$  under 3 sek. och avsluta därmed ändringen av anropsnumret i undermenyn ändra namn för detta namn.

Samtidigt kommer Ni tillbaka till menyn "Bearbeta namn".

På detta vis utförs ändringar vid t.ex. vid byte av hyresgäst eller våning.

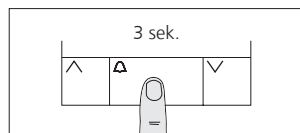
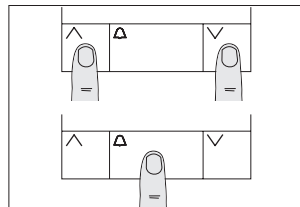
I menyn „Bearbeta namn“ går det även att radera namn.

### Ändra namn

Beck Thomas



27


Namnsökn. med  $\vee$   $\wedge$






# Radera namn

## Radera namn


Med knapparna   bläddrar Ni vidare i undermenyn „Bearbeta namn“ till „Radera namn“ som får mörk bakgrund.

Med knappen  bekräftar Ni Ert val och får upp namnlistan sorterad i alfabetisk ordning.


I namnlistan bläddrar Ni till namnet som ska raderas med knapparna  .

Med knappen  bekräftar Ni valet av namnet som Ni vill radera.



Om Ni trycker på knappen  i menyn ”Radera namn”, så raderas genast namnet på mörk bakgrund och det tillhörande anropsnumret.

Efter det att Ni har raderat namnet samt anropsnumret, kommer Ni automatiskt tillbaka till undermenyn ”Bearbeta namn”.

I exemplet trycker vi i undermenyn ”Bearbeta namn” på knappen  under 3 sek. och kommer därmed tillbaka till programmeringsmenyn.



Namn/anropsnummer kan nu raderas separat eller tillsammans.

Om alla data ska raderas, så kan det göras i menypunkten grundtillstånd.

Bearbeta namn

Radera namn



Infoga namn


Bläddra med  


Radera namn


Reich Armin


Schweizer Willi


Namnsökn. med  









































Radera namn


Reich Armin


132

Radera med 












PROGRAM.-MENY


Språk


Grundtillstånd


Bläddra med  

3 Sek.





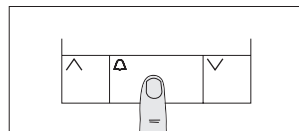
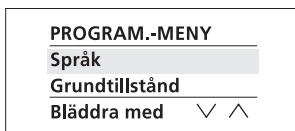






I **programmeringsmenyn** kan Ni välja mellan punkterna:

Språk,  
Grundtillstånd,  
Bearbeta namn,  
Ändra PIN och  
Servicefunktioner.



I vårt exempel kommer vi nu till

### Ändra PIN

I början matade vi in vår egen PIN. Denna PIN kan läggas fast på nytt i undermenyn "Ändra PIN".

Tillvägagångssättet beskrev vi i början under "Ändra PIN".

Ifall PIN ska ändras så kommer beskrivningen här ännu en gång.

**Bestäm Er PIN med 4 siffror och notera dessa, tillsammans med det ställe där DRM 611-... är monterad, nedtill på sidan 7 i detta dokument.**

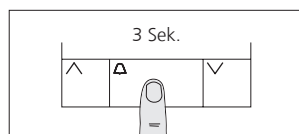
I **programmeringsmenyn** finner Ni undermenyn servicefunktioner.

### Servicefunktioner

är en meny punkt i vilken det är möjligt att vid störningar läsa ut informationer ur DRM 611-... och att analysera dem.

För driften/programmeringen har denna meny punkt ingen betydelse.

Ni avslutar programmeringen genom att hålla knappen  i **programmeringsmenyn** intryckt under 3 sek.



# SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne  
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2004/10.12  
Printed in Germany  
Best. Nr. 0-1101/234218 SE

